

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 39.9)

1. Section 1 of the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code is amended by replacing “referred to in paragraph 1” by “or a rehabilitation centre for physically impaired persons referred to in paragraphs 1 and 2”.

2. Section 2 is amended

(1) by inserting “on behalf of a rehabilitation centre for mentally impaired persons,” after “engaged in”; and

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The activities may be engaged in on behalf of a rehabilitation centre for physically impaired persons, at any place they are required, within the scope of the residential program or socio-occupational program administered by the centre.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6939

Gouvernement du Québec

O.C. 643-2005, 23 June 2005

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12)

Road vehicles used for the transportation of school children — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children

WHEREAS, under paragraph *a* of section 5 of the Transport Act (R.S.Q., c. T-12), the Government may, by regulation, establish standards, conditions or modes of construction, use, safe-keeping, upkeep, ownership, possession, rent, hygiene or safety of any means of transport or transport system which it indicates;

WHEREAS the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children was made by Order in Council 285-97 dated 5 March 1997;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 September 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Minister of Transport received comments following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport and Minister responsible for the Capitale-Nationale region:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children, attached hereto, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code was made by Order in Council 66-2004 dated 29 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 989) and has not been amended since.

Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children *

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, par. a)

1. The Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children is amended in section 2

(1) by inserting “red” after “flashing” in subparagraph 2 of the first paragraph;

(2) by inserting the following after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(3) its chassis is built before 29 August 2005 and is equipped with the alternately flashing yellow lights referred to in section 34.”.

2. Section 4 is amended by adding the following paragraph at the end:

“A handicapped accessible vehicle is also a vehicle used for the transportation of school children if it is equipped with a wheelchair access ramp or a wheelchair lift, fitted to carry at least one person in a wheelchair, is equipped with a restraining device fixed to the floor with four anchorages and used to keep each wheelchair in the same position as the permanent seats installed by the manufacturer if seat belts consisting of a shoulder belt and a lap belt are installed for each wheelchair and if the vehicle is used under a contract concluded with a school board or a private educational institution for the exclusive purpose of transporting school children.”.

3. Section 11 is amended

(1) by inserting “and of the alternately flashing yellow lights” after “lights” in the second paragraph;

(2) by replacing “178 Rexdale Boulevard, Etobicoke,” in the third paragraph by “5060 Spectrum Way, Mississauga,”.

4. Section 30 is amended by inserting “red” before “lights” in the second paragraph.

5. Section 34 is amended by replacing the fourth paragraph by the following:

“A school bus must, in addition, be equipped with alternately flashing yellow lights to warn drivers that the bus is preparing to stop to take on or discharge school children. The lights shall be designed and installed in accordance with the provisions that apply to the flashing red lights prescribed by this section.”.

6. Section 35 is amended by inserting “red” before “lights” at the end of the second paragraph.

7. Section 37 is amended by adding the following paragraph at the end:

“If the owner chooses not to install such a sign, the owner must install in the same manner a dome light that has a yellow-coloured surface and on which the word “Écoliers” is displayed in black letters.”.

8. Section 44 is amended by replacing subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by the following:

“(1) at least three triangle reflectors that conform to CSA Standard D-250-03 entitled “School Buses” and published on 18 March 2003 by the Canadian Standards Association, as regards advanced warning devices;

(2) one adequately pressurized multi-purpose powder extinguisher having a minimum rating of 3A:40B:C that meets at least the requirements of CSA Standard D-250-03, as regards fire extinguishers, and that weighs between 2.0 and 2.5 kg; and”.

9. The following is inserted after section 44:

44.1. The driver of a school bus must, before turning on the flashing red lights and activating the stop signal in accordance with section 456 or 461 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the alternately flashing yellow lights referred to in the fourth paragraph of section 34 to warn drivers that the bus is preparing to stop to take on or discharge school children or persons under 18 years of age.

44.2. A school bus the chassis of which was built before 29 August 2005 is not required to be equipped with the alternately flashing yellow lights prescribed by the fourth paragraph of section 34. In addition, the driver of such a school bus is exempt from the requirement of section 44.1 unless the bus is equipped with alternately flashing yellow lights warning drivers that the bus is preparing to stop to take on or discharge school children.

* The Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children, made by Order in Council 285-97 dated 5 March 1997 (1997, *G.O.* 2, 1441), has been amended once, by the regulation made by Order in Council 32-2001 dated 17 January 2001 (2001, *G.O.* 2, 1034).

The driver of a school bus referred to in the first paragraph that is not equipped with alternately flashing yellow lights must, before turning on the flashing red lights and activating the stop signal in accordance with section 456 or 461 of the Highway Safety Code, turn on the flashing emergency lights referred to in section 377 of the Code to warn drivers that the bus is preparing to stop to take on or discharge school children or persons under 18 years of age.”.

10. Section 50 is amended by adding the following paragraph at the end:

“(5) where a driver of a school bus does not turn on the alternately flashing yellow lights or the flashing emergency lights in contravention of section 44.1 or 44.2.”.

11. This Regulation comes into force on 29 August 2005.

6949

Gouvernement du Québec

O.C. 645-2005, 23 June 2005

Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities
(2003, c. 14)

Division of the territory of Ville de Montréal into boroughs and electoral districts and composition of the borough councils

WHEREAS, under section 39.1 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., c. C-11.4), not later than 1 December 2004, the council of Ville de Montréal was to report to the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation on the number of borough councillors each borough council should include, the division of the borough territories for the purposes of the first general election to be held after that of 4 November 2001, and the manner in which city councillors and borough councillors should be elected in that election;

WHEREAS a report dated 22 November 2004 was sent to the Minister on 25 November 2004;

WHEREAS, under Order in Council 1109-2004 dated 2 December 2004, Ville de Montréal also was, not later than 13 February 2005, to make a proposal to the Minister on the division into boroughs and electoral districts of its territory as it is to exist after the withdrawal of the territory of any sector concerned where an affirmative answer was given to the referendum question;

WHEREAS a proposal was sent to the Minister on 31 January 2005;

WHEREAS, under section 50 of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14), with regard to the advance general election referred to in section 49 of the Act, the Government may establish rules on any matter governed by the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) or on any other matter related to an election that is the subject of provisions in the constituting Act or the charter of the city or the other existing municipality concerned;

WHEREAS it is expedient to establish such rules particularly as concerns the application of certain proposals in the report dated 22 November 2004 of Ville de Montréal for the purposes of the general election of 2005;

WHEREAS it is also expedient to determine the division of the territory of Ville de Montréal into boroughs and electoral districts for the purposes of the 2005 general election;

WHEREAS, in accordance with the second paragraph of section 50 of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities, the chief electoral officer has been consulted on the rules;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions:

THAT, for the purposes of the 2005 general election in the territory of Ville de Montréal as it is to exist after the withdrawal of the territory of any reconstituted municipality and for the purposes of any by-election held before the 2009 general election, the following rules be established:

1. The territory of Ville de Montréal is, for the exercise of certain of its fields of jurisdiction, divided into 19 boroughs whose boundaries are as follows:

(1) the boundaries described in Part I of Schedule B of the Charter of Ville de Montréal are maintained for the following boroughs:

- (a) Anjou;
- (b) Ahuntsic-Cartierville;
- (c) Lachine;
- (d) LaSalle;
- (e) Mercier-Hochelaga-Maisonneuve;
- (f) Montréal-Nord;
- (g) Outremont;
- (h) Le Plateau-Mont-Royal;